

**INSTRUCTIONS FOR COMPLETING
AN APPLICATION FOR A PERMIT TO IMPORT PLANTS AND
OTHER THINGS UNDER THE *PLANT PROTECTION ACT***

General	Insects, nematodes and others living invertebrates; microorganisms; soil and related matter; <i>Prunus, Malus, Pyrus, Chaenomeles, Cydonia, Vitis, Berberis, Mahoberberis</i> and <i>Mahonia</i> material; fresh fruits; and plant material intended for import under the Canadian Growing Media Program (CGMP) may be considered high risk material and will require a separate application form for each foreign exporter / producer and each destination within Canada. For other material a separate application form must be completed for each country (or each US state) of propagation and each province within Canada. An import permit is a mandatory requirement prior to the material being exported to Canada.
Importer	The importer must be a Canadian citizen or permanent resident, as those terms are defined in subsection 2(1) of the <i>Immigration Act</i> ; or a person who is authorized under the laws of Canada to reside in Canada for a period of six months or more and will have the possession, care or control of the thing at the time of importation; or a Canadian registered corporation with a place of business in Canada. The complete name, address, telephone number and if applicable the facsimile number and e-mail address of the importer must be provided. Furthermore, the complete name and address of the importer must be the same as that appearing on all invoices and Canada Customs import documents.
Destination	Provide complete address of the place(s) within Canada where the material will be shipped. Attach a list if required.
Place of Entry	The name of the Canadian border crossing or the Canadian Port (e.g., harbour, airport) through which the material will enter Canada.
Means of Transportation	How is the material going to be conveyed / brought into Canada? By rail, truck, private vehicle, aeroplane or ship?
Exporter	The complete name, address, telephone number and, if applicable, the facsimile number and e-mail address of the exporter (i.e., the name of the person / company in the foreign country who is exporting the material to Canada) must be provided. The complete name and address of the exporter must be the same as that appearing on all invoices and Canada Customs import documents.
Country and Place of Propagation or Production	Name the foreign country and the place (e.g., State, County) within that country where the material was grown, raised, cultured or produced. For example, in the case of pathogens, insects or nematodes, please provide the foreign country and place (e.g., State, County) where the organism was originally collected from its native habitat.
Country and Place of Export	The foreign country and place (e.g., railway terminal, harbour or airport) through which the material is being transported directly to Canada. This section must be completed, if the country is different from that of the foreign exporter.
Reason for Importation	Why do you want to import the material? If the reason for importation does not fall into one of the listed categories, specific details must be provided (i.e. commercial processing, industrial use, exhibition purposes). If the material is being imported for scientific research purposes, please provide a brief description of your proposed research project and the research organization you are associated with.
General Description	The appropriate box(es) that describe the thing(s) being imported must be marked. - Plants or Plant Parts for Propagation includes all plant material for planting or growing. - Plants or Plant Parts for Human Consumption includes fresh fruit, vegetables, grain, seeds, roots, herbs, spices, mushrooms, etc. - Living Invertebrates and Microorganisms includes living organisms such as earthworms, nematodes, viruses, bacteria, fungi and insects. - Soil and Other Matter includes clay, silt, sand, soil minerals, humus, compost, earthworm castings, muck, plant litter and debris. - Other includes any thing that does not fall into one of these categories must be described. This may include: lumber, wood, bark, decorative wood, wood chips, farm equipment, machinery, etc.
Plants or Plant Parts for Propagation	It must be indicated whether the plant material is rooted, unrooted, " <i>in-vitro</i> " (tissue culture), seeds or bulbs. If the propagative material does not fall into one of these categories, please describe in the space provided.
Rooted Plant Material	Is the propagative plant material rooted in, or otherwise associated with soil and/or other growing media? Is it bare root and completely free of all soil and other growing media?
Commercial shipments under the Canadian Growing Media Program (CGMP)	Is the plant material produced in a facility approved by the CFIA? Is it rooted in a pre-approved growing media? Does this shipment contain evaluation samples destined for the Centre for Plant Quarantine Pests laboratory?
Biotechnology	Indicate whether any of the material intended for importation is a product of biotechnology (e.g. genetically modified, biologically engineered).
Detailed Description	If more space is required, attach another sheet. Provide the scientific name (genus and species) of the thing to be imported and any additional information that will assist in the evaluation of your application. If the described material is a product of biotechnology, please provide a description of the novel trait(s) and/or DNA inserts with a map of the construct describing all genes and regulatory sequences, and the sources of the sequences. PLANT MATERIAL Please provide a description of any growing media or substrate that will accompany the plant material. Please include the variety name of the plant, where appropriate. LIVING INVERTEBRATES AND MICROORGANISMS The following minimum information must be provided on the application form: - the type of organism (insect, nematode, bacterium, virus, earthworm, etc.) - the scientific name (genus and species), synonyms, common name, and any other information that can be used to identify the organism as specifically as possible. Please include the subspecies, race, strain, and genetic modification code, where appropriate. - a description of any host material, substrate, medium or other organism that will accompany or harbour the organism. SOIL AND RELATED MATTER - Provide a general description of the material, including its composition (i.e. what it is made up of and in what proportions) and the quantity of the material to be imported. Material for importation may also be regulated under the New Substances Notification regulations (NSN) and / or under the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES). For information on these requirements, please contact: NSN (819) 953-7156 1-800-567-1999 Fax (819) 953-7155 NSN-Infoline@ec.gc.ca CITES (819) 997-1840 Fax (819) 953-6283 http://www.cites.ec.gc.ca/eng/sct0/index_e.cfm

Also provide the name of the permit applicant in block letters. The applicant must then sign and date the application form.

Fee to accompany each permit application: \$15.00 applications/permits for scientific research purposes \$35.00 applications/permits for purposes other than research \$10.00 amendment to a permit \$250.00 applications/permits where a Pest Risk Assessment (PRA) is required or has been done in the past 2 years	Completed applications should be faxed or mailed to: Canadian Food Inspection Agency Plant Health Division 3rd Floor West, Permit Office 59 Camelot Drive Ottawa, Ontario K1A 0Y9 FAX: 613-228-6605 Do not mail an application that has been faxed. Please refer to our Web site (www.inspection.gc.ca) for further information.
--	---

**DIRECTIVES POUR REMPLIR UNE DEMANDE
DE PERMIS POUR IMPORTER DES VÉGÉTAUX ET D'AUTRES CHOSES
EN VERTU DE LA LOI SUR LA PROTECTION DES VÉGÉTAUX**

Généralités	Les insectes, les nématodes et les autres invertébrés vivants; les microorganismes; la terre et les matières associées; le matériel de Prunus, Malus, Pyrus, Chaenomeles, Cydonia, Vitis, Berberis, Mahoberberis et Mahonia; les fruits frais et matériel végétal destiné à l'importation dans le cadre du Programme canadien des milieux de culture (PCMC) peut être considérés comme du matériel à risque élevé et il faut donc remplir une demande distincte pour chaque exportateur/producteur étranger et chaque destination au Canada. Dans le cas d'autres matériaux, il faut remplir une demande distincte pour chaque pays (ou chaque État des États-Unis) où s'est effectuée la multiplication et pour chaque province du Canada. Il faut obtenir un permis d'importation avant que le matériel soit importé au Canada.
Importateur	L'importateur doit être un citoyen canadien ou un résident permanent (ces termes sont définis dans le paragraphe 2(1) de la Loi sur l'immigration); une personne qui est autorisée en vertu de la législation canadienne à résider au Canada pendant une période de six mois ou plus et qui aura la possession, la charge des soins ou le contrôle du matériel au moment de l'importation; ou une corporation canadienne enregistrée ayant un bureau au Canada. Le nom complet, l'adresse, le numéro de téléphone et, le cas échéant, le numéro de télécopieur et l'adresse électronique de l'importateur doivent être fournis. De plus, le nom complet et l'adresse de l'importateur doivent être identiques à ceux qui apparaissent sur toutes les factures et les documents d'importation de l'Agence des douanes et du revenu du Canada
Destination Lieu d'entrée	Le lieu (donner l'adresse complète) au Canada où le matériel sera expédié. Joindre une liste des adresses, s'il y a lieu. Le nom du point de passage frontalier canadien ou du poste de douane canadien (p. ex. un port, un aéroport) par lequel le matériel entrera au Canada.
Moyens de transport	La façon dont le matériel sera transporté ou acheminé au Canada : train, camion, véhicule privé, avion ou bateau.
Exportateur	Le nom complet, l'adresse, le numéro de téléphone et, le cas échéant, le numéro de télécopieur et l'adresse électronique de l'exportateur (c.-à-d. le nom de la personne ou de l'entreprise dans le pays étranger qui exporte le matériel au Canada) doivent être fournis. Le nom complet et l'adresse de l'exportateur doivent être identiques à ceux qui apparaissent sur toutes les factures et les documents d'importation de l'Agence des douanes et du revenu du Canada
Pays et lieu d'origine de multiplication ou de production	Nom du pays étranger et lieu (p. ex., État, comté) à l'intérieur de ce pays où a eu lieu l'élevage, la culture ou la production du matériel. Par exemple, dans le cas des agents pathogènes, des insectes ou des nématodes, indiquer le pays étranger et le lieu (p. ex., État, comté) où l'organisme a été initialement prélevé dans son habitat d'origine.
Pays et lieu d'exportation	Le pays étranger et le lieu (p. ex., gare ferroviaire, port ou aéroport) à partir desquels le matériel est transporté directement au Canada. Remplir cette section si le pays est différent de celui de l'exportateur étranger.
Raison de l'importation	Pourquoi désirez-vous importer le matériel? Si la raison ne figure pas dans l'une des catégories indiquées, veuillez préciser et donner des détails (c.-à-d. à des fins de transformation commerciale ou d'exposition ou pour des raisons industrielles). Si le matériel végétal est importé à des fins scientifiques, veuillez fournir une brève description du projet de recherche envisagé ainsi que de l'organisation de recherche avec laquelle vous êtes associé.
Description générale	Veuillez cocher la (les) case(s) qui décrivent la chose que vous importez. Les végétaux ou les parties de végétaux destinés à la multiplication comprennent tous le matériel végétal destiné à la plantation ou à la culture - Les végétaux ou les parties de végétaux pour la consommation humaine comprennent les fruits et légumes frais, les grains, les semences, les racines, les fines herbes, les épices, les champignons, etc. - Les invertébrés vivants et les microorganismes comprennent des organismes vivants comme: les verres de terre, les nématodes, les virus, les bactéries, les champignons et les insectes. - La terre et la matière connexe comprennent : l'argile, le limon, le sable, les minéraux du sol, l'humus, le compost, les turricules, la tourbe, la litière et les débris végétaux. - Autres : les matériaux qui ne figurent pas dans ces catégories et qui doivent être décrits. Il peut s'agir de bois d'œuvre, de bois, d'écorce, de bois décoratif, de copeaux, de tiges de bambou, de l'équipement agricole, de la machinerie, etc.
Végétaux ou parties de végétaux pour la multiplication	Veuillez indiquer s'il s'agit de matériel végétal avec ou sans racines, de matériel in vitro (culture de tissu), de graines ou de bulbes. Si le matériel de multiplication ne figure pas parmi ces catégories, veuillez le décrire dans l'espace prévu à cette fin.
Matériel végétal avec racines	Est-ce que le matériel végétal de multiplication est enraciné dans la terre ou est autrement associé avec de la terre? Est-ce que les racines sont nues et complètement exemptes de terre et d'autre milieu de culture?
Envois effectués dans le cadre du Programme canadien des milieux de culture (PCMC)	Est-ce que le matériel végétal est produit dans un établissement approuvé par l'ACIA? Le matériel est-il enraciné dans un milieu de culture approuvé au préalable? Est-ce que le présent envoi contient des échantillons d'évaluation destinés au laboratoire du Centre des phytovirus justiciables de quarantaine?
Biotechnologie	Veuillez indiquer si le matériel destiné à l'importation est un produit issu de la biotechnologie (par ex. modifié génétiquement, transgénique).
Description détaillée	Si vous avez besoin de plus d'espace, veuillez joindre une autre feuille. Indiquez le nom scientifique (genre et espèce) de la chose que vous importez ainsi que tout autre renseignement qui aidera à évaluer votre demande. Si le matériel décrit est un produit issu de la biotechnologie, veuillez décrire le(les) caractère(s) nouveau(x) et/ou des inserts d'ADN avec une carte de la construction décrivant tous les gènes, les séquences régulatrices et les sources des séquences. MATÉRIEL VÉGÉTAL Veuillez décrire le milieu de culture ou le substrat qui accompagne le matériel végétal. Veuillez indiquer le nom de la variété de la plante, s'il y a lieu. INVERTÉBRÉS VIVANTS ET MICROORGANISMES L'information sur le formulaire de demande doit au moins comprendre : - Le type d'organisme (p. ex., insecte, nématode, bactérie, virus, ver de terre); - le nom scientifique (genre et espèce), les synonymes et noms communs, et tout autre information servant à identifier l'organisme le plus précisément possible (y compris la sous-espèce, la race, la souche et le code de modification génétique, s'il y a lieu); - une description de tout matériel hôte, du substrat, du milieu de culture ou de tout autre organisme hôte qui accompagne ou héberge l'organisme. TERRE ET MATIÈRE CONNEXE Veuillez fournir une description générale du matériel, y compris sa composition (c.-à-d. De quoi est-il composé et dans quelle proportion), et la quantité du matériel à importer. Le matériel destiné à l'importation peut être réglementé sous le programme des substances nouvelles (NSN) et / ou la Convention sur le commerce international des espèces de la faune et de la flore sauvage menacées d'extinction (CITES). Pour obtenir des renseignements sur les exigences veuillez vous adresser au : NSN CITES (819) 953-7156 (819) 997-1840 1-800-567-1999 Fax (819) 953-6283 Fax (819) 953-7155 http://www.cites.ec.gc.ca/fra/sct0/index_f.cfm NSN-Info@ec.gc.ca

Veuillez également fournir le nom du demandeur de permis en caractères d'imprimerie. Le demandeur doit ensuite signer et dater le formulaire de demande.

Droit devant accompagner chaque demande :

15 \$	à des fins de recherche scientifique
35 \$	à des fins autres que la recherche
10 \$	pour une modification au permis
250 \$	lorsqu'une évaluation des risques phytosanitaires (ERP) est requise ou a été effectuée au cours des deux dernières années

Les demandes remplies doivent être télécopiées ou postées à l'adresse suivante :

Agence canadienne d'inspection des aliments
Division de la protection des végétaux
3^e étage-ouest, Bureau des permis
59, promenade Camelot
Ottawa (Ontario) K1A 0Y9
Télé. : 613-228-6605

Ne postez pas une demande qui a déjà été télécopiée.

Veuillez consulter notre site Internet

(www.inspection.gc.ca) pour de plus amples renseignements.



**APPLICATION FOR PERMIT
TO IMPORT PLANTS AND OTHER THINGS
UNDER THE PLANT PROTECTION ACT**

**DEMANDE DE PERMIS POUR IMPORTER
DES VÉGÉTAUX ET D'AUTRES CHOSES EN VERTU
DE LA LOI SUR LA PROTECTION DES VÉGÉTAUX**

Type of application / Genre de demande New Permit / Nouveau permis Amendment to Permit No. / Modification au permis n° _____ Revised Application / Mise à jour de la demande

PLEASE REFER TO THE INSTRUCTIONS BEFORE YOU COMPLETE THIS FORM
VEUILLEZ VOUS REPORTER À LA FEUILLE D'INSTRUCTION AVANT DE REMPLIR CE FORMULAIRE

PLEASE TYPE OR PRINT IN CAPITAL LETTERS
VEUILLEZ DACTYLOGRAPHIER OU ÉCRIRE EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE

Name of Importer / Nom de l'importateur		Name of Exporter / Nom de l'exportateur	
Street Address / Adresse postale		Street Address / Adresse postale	
City / Ville	Province	City / Ville	County / Comté
Postal Code / Code postal		State / État	Country / Pays
Telephone No. / N° de téléphone	Facsimile No. / N° de télécopieur	Postal Code / Code postal	
E-mail address / Adresse électronique	Contact / Personne-ressource	Telephone No. / N° de téléphone	Facsimile No. / N° de télécopieur
Canadian Destination(s) - Destination(s) canadienne(s)		E-mail address / Adresse électronique	Contact / Personne-ressource
		Country and Place of Propagation or Production Pays et lieu d'origine de multiplication ou de production	
		Country and Place of Export (if different from exporter's address) Pays et lieu d'exportation (si l'adresse diffère de celle de l'exportateur)	
Canadian Place of Entry / Lieu d'entrée au Canada			
Means of transportation / Moyens de transport <input type="checkbox"/> Rail / Train <input type="checkbox"/> Air / Avion <input type="checkbox"/> Ship / Bateau <input type="checkbox"/> Truck / Camion <input type="checkbox"/> Private Vehicle / Véhicule privé <input type="checkbox"/> Other / Autre _____			
Reason for Importation / Raison de l'importation <input type="checkbox"/> Commercial or Resale / Commerciale ou revente <input type="checkbox"/> Scientific Research (Please attach a description of research) / Recherche scientifique (Veillez joindre une description du projet de recherche) <input type="checkbox"/> Personal Use / Usage personnel <input type="checkbox"/> Forest products for processing or industrial use / Produits forestiers à des fins industrielles ou de transformation <input type="checkbox"/> Educational Purposes / Fins éducatives <input type="checkbox"/> Soil Analysis / Analyse de sol <input type="checkbox"/> Other / Autre _____ Please provide details / Veuillez fournir des détails _____			
General Description / Description générale <input type="checkbox"/> Plants or Plant Parts for Propagation / Végétaux ou parties de végétaux pour la multiplication <input type="checkbox"/> Living Invertebrates and Microorganisms / Invertébrés vivants et microorganismes <input type="checkbox"/> Plants or Plant Parts for Human Consumption / Végétaux ou parties de végétaux pour consommation humaine <input type="checkbox"/> Soil and Related Matter / Terre et matière connexe <input type="checkbox"/> Other (specify) / Autre (précisez) _____			
If Plants or Plant Parts for Propagation, please complete the following: S'il s'agit de végétaux ou parties de végétaux pour la multiplication, veuillez remplir la section suivante : <input type="checkbox"/> Rooted Plant Material / Matériel végétal avec racines <input type="checkbox"/> "In-Vitro" Plant Material (Tissue Culture) / Matériel végétal "in-vitro" (Culture méristématique) <input type="checkbox"/> Bulbs / Bulbes <input type="checkbox"/> Unrooted Plant Material / Matériel végétal sans racines <input type="checkbox"/> Seeds / Semences <input type="checkbox"/> Other / Autre _____			
If Rooted Plant Material, please complete the following: S'il s'agit de végétaux avec racines, veuillez remplir la section suivante : <input type="checkbox"/> Plants with Soil and/or Other Growing Media / Plantes avec terre et/ou autre milieu de culture <input type="checkbox"/> Plants without Soil or Other Growing Media / Plantes sans terre ou autre milieu de culture			
For commercial shipments under the Canadian Growing Media Program (CGMP) please complete the following: Si cet envoi commercial est effectué dans le cadre du Programme canadien des milieux de culture (PCMC) veuillez remplir la section suivante : Name and Address of Production Facility / Nom et adresse de l'établissement de production _____ Is the permit for CGMP Evaluation Samples? / Permis relié aux échantillons du PCMC pour évaluation ? <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non			
For shipments requiring a pest risk assessment (PRA) Si cet envoi a besoin d'une évaluation des risques phytosanitaires <input type="checkbox"/> PRA request / ERP demande			
Is any of the material a product of biotechnology (e.g. genetically modified, biologically engineered)? Le matériel est-il un produit de la biotechnologie (par ex. modifié génétiquement, transgénique)? <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non			

Please complete page 2 / Veuillez remplir la page 2



APPLICATION FOR PERMIT TO IMPORT PLANTS AND OTHER THINGS UNDER THE PLANT PROTECTION ACT

DEMANDE DE PERMIS POUR IMPORTER DES VÉGÉTAUX ET D'AUTRES CHOSES EN VERTU DE LA LOI SUR LA PROTECTION DES VÉGÉTAUX

Detailed Description (Please refer to the instruction sheet) / Description détaillée (Veuillez vous reporter à la feuille d'instruction) If more space is required please attach another sheet. / Si plus d'espace est nécessaire, veuillez joindre une autre feuille	
Scientific Names Noms scientifiques	Other Information (variety name, composition of growing media, quantity etc.) Information supplémentaire (variété, composition du milieu de culture, quantité, etc.)

Name of applicant / Nom du demandeur (Print in block letters / Imprimer en caractères d'imprimerie)	Applicant's Signature / Signature du demandeur		Date of Application / Date de la demande
---	--	--	--

Correspondence and Permit - Language Preferred / Correspondance et Permis - Langue préférée

English / Anglais French / Français

Incomplete applications will not be processed. / Les demandes incomplètes ne seront pas traitées.

Where to send the completed and signed application:		Envoyer la demande remplie et signée :	
BY MAIL: Canadian Food Inspection Agency Plant Health Division Permit Office 59 Camelot Drive Ottawa, Ontario K1A 0Y9	BY FAX: 613-228-6605	PAR LA POSTE : Agence canadienne d'inspection des aliments Division de la protection des végétaux Bureau des permis 59, Promenade Camelot Ottawa (Ontario) K1A 0Y9	PAR TÉLÉCOPIEUR : 613-228-6605

The information you provide on this document and associated attachments is collected by the CFIA under the authority of the *Plant Protection Act* for the purpose of issuing an import permit. Personal information will be protected under the provisions of the *Privacy Act* and will be stored in Personal Information Bank CFIA/PPU-011. Information may be accessible or protected as required under the provisions of the *Access to Information Act*.

Les renseignements que vous fournissez dans le présent document, y compris dans les annexes, sont recueillis par l'ACIA en vertu de la *Loi pour la protection des végétaux* afin d'émettre un permis d'importation. Les renseignements personnels seront protégés en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et seront versés au Fichier de renseignements personnels ACIA/PPU-011. Les renseignements peuvent être accessibles ou protégés selon ce que prescrit la *Loi sur l'accès à l'information*.

Method of Payment (Client must complete this area) Mode de paiement (Le client doit remplir cette portion)		PST Registration No. (Quebec only) TVQ N° d'enregistrement (seulement au Québec) 1020084452	GST/HST Registration No. TPS/TVH N° d'enregistrement 121 491 807 RT0522
Payer's Name and Address / Nom et adresse du souscripteur		<input type="checkbox"/> Cash / Comptant	<input type="checkbox"/> Cheque / Chèque
		Payable to: Receiver General for Canada Payable au : Receveur général du Canada	
		CANADIAN FUNDS ONLY MONNAIE CANADIENNE SEULEMENT	
or charge my / ou porter à mon compte		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	
Telephone No. : / N° de téléphone :		Credit Card Number / Numéro de la carte de crédit	Expiry Date / Date d'expiration
Facsimile No. : / N° de télécopieur :		Card Holder Name Per Card (Print in block letters) Nom du détenteur de la carte par carte (Imprimer en caractères d'imprimerie)	
<input type="checkbox"/> Pre-approved credit / Crédit préalablement approuvé	Client No. to be Invoiced (if applicable) Numéro de compte du client (s'il y a lieu)	Signature of Authorized Card User Signature du détenteur autorisé de la carte	Date
CFIA Use Only - Import Permit No. À l'usage de l'ACIA seulement - N° du permis d'importation			